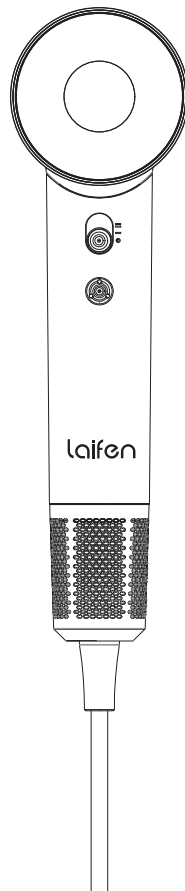


User Manual



EN/FR/DE/ES/JP/KR/RU/AR

Consignes de sécurité importantes
Avant d'utiliser ce produit, lisez toutes les instructions et les avertissements sur le mode d'emploi et le produit.

⚠ AVERTISSEMENT

- ☐ Le sèche-cheveux, les filtres et les accessoires contiennent des aimants. Tenez à distance des dispositifs médicaux insérés dans le corps, comme les stimulateurs cardiaques et les défibrillateurs. De forts champs magnétiques peuvent les affecter.
- ☐ N'utilisez pas ce sèche-cheveux pour les bébés.
- ☐ Ne permettez pas aux enfants d'utiliser ce sèche-cheveux sans la surveillance d'adultes.
- ☐ N'utilisez pas ce sèche-cheveux à d'autres buts que pour sécher les cheveux.
- ☐ N'employez pas ce sèche-cheveux près des matériaux inflammables et explosifs.
- ☐ N'utilisez pas ce sèche-cheveux ou touchez la fiche avec les mains mouillées.
- ☐ Ne plongez pas ce sèche-cheveux dans n'importe quel liquide.
- ☐ N'employez pas ce sèche-cheveux dans l'environnement à haute humidité et à haute température.
- ☐ N'utilisez pas ce sèche-cheveux près des bains, douches, lavabos ou autres ustensiles contenant de l'eau.
- ☐ Débranchez-le après l'utilisation si vous utilisez ce sèche-cheveux dans la salle de bain. Il est recommandé d'installer un dispositif de courant résiduel (DCR) dont le courant nominal ne dépasse pas 30mA dans le circuit alimenté par la salle de bain.
- ☐ Ce sèche-cheveux a une protection contre la surchauffe, il sera automatiquement coupé en cas de surchauffe, débranchez-le et laissez refroidir.
- ☐ N'obstruez pas l'entrée d'air, cela peut causer une surchauffe et déclencher un incendie.
- ☐ La sortie d'air et les accessoires peuvent chauffer pendant l'utilisation. Ne touchez pas avant de refroidir.
- ☐ N'employez pas ce sèche-cheveux si le cordon ou la fiche sont endommagés.
- ☐ N'enroulez pas le cordon d'alimentation sur le sèche-cheveux.
- ☐ Ne tirez pas le câble d'alimentation.
- ☐ Gardez le cordon loin des surfaces chauffées.
- ☐ Débranchez avant le nettoyage ou après l'utilisation.
- ☐ N'utilisez pas de nettoyeurs, lubrifiants, désodorisants ou vernis sur le sèche-cheveux ainsi que sur les accessoires.
- ☐ Ne démontez, réparez ou remplacez pas les pièces sans autorisation.
- ☐ N'utilisez pas le sèche-cheveux en cas de chute dans l'eau ou de dommages



Особенности продукта

○ Цифровой двигатель Laifen

Двигатель Laifen с цифровым управлением вращается до 110 000 об/мин, ускоряет воздушный поток до 22,9 м/с(1) для быстрой сушки.

○ Умная система термоконтроля

Интеллектуальная система термоконтроля измеряет температуру воздушного потока более 100 раз в секунду, чтобы защитить ваши волосы от сильного теплового повреждения.

○ Ионная технология для ухода за волосами

Ионный генератор вырабатывает 200 млн/см3 ионов, которые нейтрализуют статическое электричество, делают волосы более гладкими и блестящими.

○ Режим циркуляции горячего-холодного воздуха (MIX)

Нажмите кнопку контроля температуры в течение 1 секунды, чтобы запустить режим циркуляции горячего-холодного воздуха. Горячий воздух и холодный воздух чередуются каждые 2 секунды.

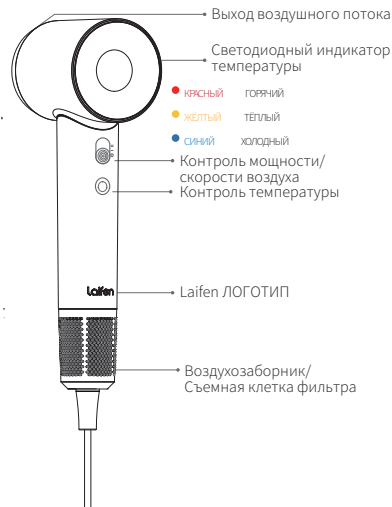
○ Технология шумоподавления

Модулирует частоту моторного шума в диапазоне, который не воспринимается человеческим ухом, все, что вы можете слышать, это звук ветра.

* (1): 22,9 м/с — скорость потока горячего воздуха возле воздуховыпускного отверстия.

Особенности продукта

Фото инструкции, аксессуары и пользовательский интерфейс приведены для справки. Ваш продукт может выглядеть иначе. Пожалуйста, обратитесь к фактическому продукту для получения дополнительной информации.



Настройки скорости

Переместите эту кнопку вверх и вниз, чтобы изменить скорость воздушного потока. Перед подключением питания убедитесь, что кнопка питания находится в положении OFF.

Параметры

Название продукта: фе

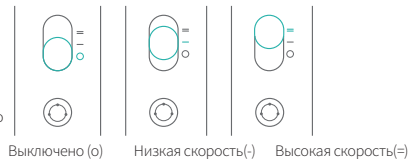
Модель: Стремительный / Стремительный Специальный/Ретро

Номинальное напряжение: 120 В/230 В (см. корпус фена)

Номинальная частота: 60 Гц/50 Гц (см. корпус фена)

Номинальная мощность: 1400В Т (120В) / 1600ВТ (230В)

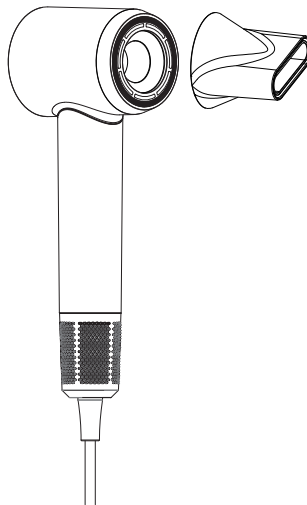
Размер продукта: 277*70*89mm



Вложение

Laifen Высокоскоростной фен

Магнитное крепление легко крепится и снимается с устройства. Просто поднесите концентратор ближе к кольцу выдувного отверстия фена, он защелкнется благодаря магнитной силе и может быть повернут в любое положение.

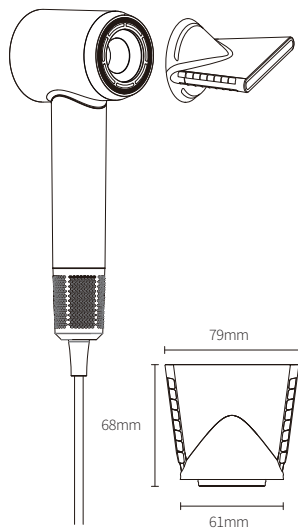


Дополнительно

(доступно только в некоторых моделях)

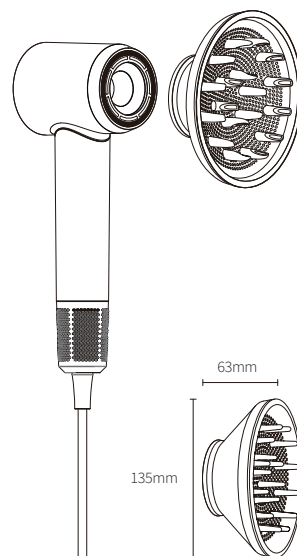
○ Насадка для укладки:

для укладки прямых волос во время сушки.



○ Насадка-диффузор:

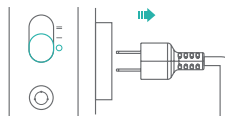
для укладки кудрявых волос во время сушки.



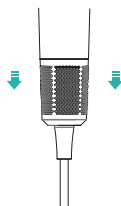
техническое обслуживание

- ⚠ Фильтр следует регулярно очищать и обслуживать, чтобы избежать повреждений, следить за тем, чтобы воздухозаборник всегда был чистым и свободным от засорения.

- Перед очисткой крышки фильтра обязательно выключите фен и отсоедините его от сети.



- Крышка воздушного фильтра удерживается на месте магнитом. Чтобы снять его, крепко держите ручку и осторожно потяните крышку фильтра вниз.

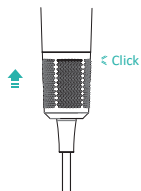


- ⚠ Никогда не мойте фильтр водой или любой другой жидкостью.

- Очистите внешнюю клетку фильтра и внутренний фильтр сухой тканью или мягкой щеткой.



- После очистки установите каркас фильтра обратно на фильтр, пока не услышите тихий щелчок.



Название и содержание опасных материалов в продукте

Компонент	Свинец (Pb)	Ртуть (Hg)	Кадмий (Cd)	Шестивалентный хром (Cr(VI))	Polybrominated biphenyl (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
Пластиковая часть	O	O	O	O	O	O
Металлическая часть	O	O	O	O	O	O
Матрица нагревателя	X ⁽¹⁾	O	O	O	O	O
Сборка двигателя	X ⁽¹⁾	O	O	O	O	O
Компонент контроллера цепи	X ⁽¹⁾	O	O	O	O	O
Проводной кабель	O	O	O	O	O	O
Аксессуары	O	O	O	O	O	O

Таблица соответствует стандарту SJ/T 11364.
O: Указывает, что это опасное вещество, содержащееся во всех однородных материалах, используемых для этой детали, находится в пределах предельных требований GB/T26572.
X: Указывает, что это опасное вещество, содержащееся по крайней мере в одном из однородных материалов, используемых для этой детали, превышает предельные требования в GB/T26572.

(1): Содержащиеся опасные вещества не подпадают под действие списка исключений директив EC RoHS (2011/65/EU)

10 Это означает, что в течение 10 лет использования этот продукт можно считать экологически безопасным.

Диагностика

Ошибки		Диагностика	Решения
Не работает при включении	Предупреждение о мерцании кольца синего света	Внутренние компоненты перегреваются	Выключите и перезапустите через 1 мин, если не работает, отправьте обратно в ремонт
	Предупреждение о мерцании желтого кольца светового кольца	Внутренние компоненты повреждены	Отправить обратно на ремонт
	Предупреждение о мерцании кольца красного света	Вход или выход воздуха заблокирован	Почистите входное и выходное чистого воздуха
		Запущена программа защиты	Не включайте и не выключайте непрерывно или многократно
		Ошибка входного напряжения	Проверьте напряжение питания
		Питание не подключено	Проверьте провод и штекер
Функция при включении	Нет световой индикации	Плата светового кольца повреждена	Отправить обратно на ремонт
	Нет реакции на нажатие кнопки горячего ветра	Повреждена кнопка горячего воздуха	
	Нагреватель становится красным	Плата контроллера повреждена	
	Провод или вилка перегреваются	провод поврежден Или штекер ослаблен	
	Запах паленого при работе	Внутренние компоненты повреждены	

Возвращени

30-дневная услуга безусловного возврата

Laifen предлагает услугу безусловного возврата в течение 30 дней. В течение 30 дней с даты покупки вы можете связаться с нами, чтобы вернуть фен.

Чтобы иметь право на возврат, вы должны:

- ☐ Вернуть фен со всеми аксессуарами и подарками.
- ☐ Верните их в оригинальной упаковке.
- ☐ Предоставьте действительное подтверждение покупки.
- ☐ Убедитесь, что фен и аксессуары пригодны для продажи.
- ☐ Стоимость доставки возврата, при возврате по причине проблем с качеством товара Laifen берет на себя расходы по доставке.
- ☐ Возврат по любой причине, кроме проблемы с качеством продукции, покупатель должен нести расходы по доставке.
- ☐ Возвраты по любой причине, кроме проблем с качеством продукции, покупатели должны взять на себя ответственность за любой ущерб или убытки, понесенные при транспортировке.

Гарантия

Laifen 2 года гарантии

Laifen предоставляет 2-летнюю гарантию на ваш фен. В течение 2 лет с момента покупки, если ваш фен не работает из-за дефектов материалов или изготовления, мы отремонтируем или заменим его для вас.

Не рассматриваются следующие ситуации:

- ☐ Покупка у неавторизованных реселлеров.
- ☐ Гарантийный срок истек.
- ☐ Без подтверждения покупки.
- ☐ Фен был модифицирован, переделан или отремонтирован неофициально.
- ☐ Фен использовался для любых других целей, кроме сушки волос.
- ☐ Повреждения, вызванные действиями, не соответствующими руководству пользователя Laifen.
- ☐ Повреждения, вызванные неправильным использованием или несчастным случаем.
- ☐ Повреждения, вызванные чрезмерным использованием, считаются нормальным износом.

Примечание:

Этот прибор предназначен для бытового использования и не предназначен для коммерческих целей. Использование этого прибора в профессиональных или коммерческих целях, а также вне «нормального использования» аннулирует гарантию. Вне «нормального использования» означает более двух часов в день.

الضمان

ضمان لايفن لمدة عامين.

يوفر لايفن ضمانا لمدة عامين لمجفف الشعر الخاص بك. إذا كان مجففا الشعر الخاص بك لا يعمل بسبب عيوب في المواد أو الصناعة في غضون عامين من تاريخ الشراء فسوف نقوم بإصلاحه أو استرجاعه لك

الحالات التالية غير مغطاة

- الشراء من الموزعين غير المعتمدين. انتهت فترة الضمان.
- ليس هنالك إثبات شراء.
- تم تعديل مجفف الشعر أو تغييره أو إصلاحه بشكل غير رسمي.
- استخدم مجفف الشعر لأي غرض آخر غير تجفيف الشعر.
- الضرر ناجم عن عمليات لا تتوافق مع دليل مستخدم لايفن.
- الضرر ناجم عن أي سوء استخدام أو حادث.
- الضرر الناجم عن الاستخدام المفرط يعتبر تآكلا أو تشققا عاديا.

هذا الجهاز مناسب للاستخدام المنزلي وليس للاستخدام التجاري. لا يسري الضمان أعلاه إذا تم استخدام الجهاز للاستخدام المهني أو التجاري أو خارج نطاق "الاستخدام العادي". "الاستخدام فوق العادي" يعني استخدام أكثر من ساعتين يوميا.

الإرجاع

خدمة الإرجاع الغير مشروطة لمدة ٣٠ يوما

تقدم لايفن خدمة غير مشروطة لمدة ٣٠ يوما. في غضون ٣٠ يوما من تاريخ الشراء يمكنكم الإتصال بنا لإعادة مجفف الشعر الخاص بك واسترداد أموالك

ولتكون مؤهلا لاسترداد الأموال يجب عليك:

- ⦿ إعادة مجفف الشعر مع جميع الإكسسوارات والمدايا
- ⦿ إعادة المجفف في عبوته الأصلية
- ⦿ تقديم إثبات شراء غير منتهي ملاحية
- ⦿ تأكد من أن مجفف الشعر وملحقاته قابلة لإعادة البيع

إعادة تكلفة الشحن

- ⦿ تتحمل لايفن تكلفة الشحن إن كان سبب الإرجاع مشكلة بجودة المنتج
- ⦿ يجب علي المشتري تحمل تكلفة الشحن لأي سبب آخر خلاف مشكلة جودة الإنتاج
- ⦿ إذا كان الإرجاع لأي سبب آخر عبر جودة الإنتاج يجب علي المشتري تحمل المسؤولية عن أي ضرر أو فقدان يحدث أثناء النقل

التشخيص واستكشاف الأخطاء وإصلاحها

قائمة الأخطاء	الشخيص	قائمة	
قم بإيقاف التشغيل إعادة التشغيل بعد دقيقة فإن لم يعمل قم بإعادته للإصلاح	ارتفاع درجة حرارة المكونات الداخلية	إشارة تحذيرية بوميض حلقة الضوء الأزرق	المجفف لا يعمل عندما يكون في وضع التشغيل
قم بإعادته الإصلاح	المكونات الداخلية تالفة	إشارة تحذيرية بوميض حلقة الضوء الأصفر	
نظف مدخل ومخرج الهواء	انسداد مدخل او مخرج الهواء	إشارة تحذيرية بوميض حلقة الضوء الأحمر	
لا تقم بتشغيل وإيقاف المجفف بشكل مستمر، متكرر	بدء برنامج الحماية		
فحص جهد إمداد الكهرباء	خطأ في جهد الإدخال		
تحقق من السلك والقياس	الطاقة غير متصلة	لا يوجد مؤشر ضوئي	أداء المجفف عندما يكون في وضع التشغيل
قم بإعادته للإصلاح	حلقة الضوء تالفة PCB		
	زر الهواء الساخن تالف	لا يوجد رد فعل عند الضغط على زر الهواء الساخن	
	تلف تحكم PCB	شبكة التدفئة تصبح حمراء	
	السلك تالف	سخونة السلك أو قابس الكهرباء	
	المكونات الداخلية تالفة	تنبعث رائحة احتراق عند التشغيل	

اسم ومحتوى المواد الخطرة في المنتج

مواد خطرة						مكون
إثيرات ثنائي الفينيل متعدد البروم (PBDE)	ثنائي الفينيل متعدد البروم (PBB)	الكروم سداسي التكافؤ (Cr(VI))	الكادميوم (Cd)	الزئبق (Hg)	قيادة (Pb)	
○	○	○	○	○	○	جزء بلاستيكي
○	○	○	○	○	○	الجزء المعدني
○	○	○	○	○	X	مصفوفة السخان
○	○	○	○	○	X	تجميع المحرك
○	○	○	○	○	X	مكون تحكم الدائرة
○	○	○	○	○	○	الأسلاك والكابلات
○	○	○	○	○	○	ملحقات

الجدول مطابق لمعيار

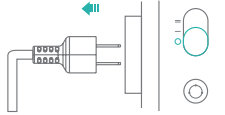
يشير إلى أن هذه المادة الخطرة الموجودة في جميع المواد المتجانسة المستخدمة لهذا الجزء تقع ضمن متطلبات الحد في.

أشر إلى أن هذه المادة الخطرة الموجودة في مادة واحدة على الأقل من المواد المتجانسة المستخدمة لهذا الجزء تتجاوز متطلبات الحد في.

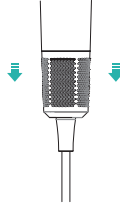
10 بمعنى أنه في غضون ١٠ سنوات من الاستخدام يمكن اعتبار هذا المنتج صديقاً للبيئة.

التنظيف والصيانة

- ① يجب تنظيف غطاء المرشح وصيانته بانتظام لتجنب الأضرار ، والتأكد من أن مدخل الهواء نظيف دائماً وخالي من الانسداد.
تأكد من إغلاق مجفف الشعر وخلع القابس قبل تنظيف غطاء المرشح.



يتم تثبيت غطاء مرشح مدخل الهواء في مكانه بواسطة مغناطيس لإزالته أمسك بالمقبض بقوة واسحب غطاء المرشح لأسفل برفق.



- ① لا تغسل شبكة الترشيح المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ بالماء أو أي سوائل أخرى!
نظف غطاء المرشح وشبكة الترشيح المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ بقطعة قماش أو فرشاة جافة خالية من النسالة.

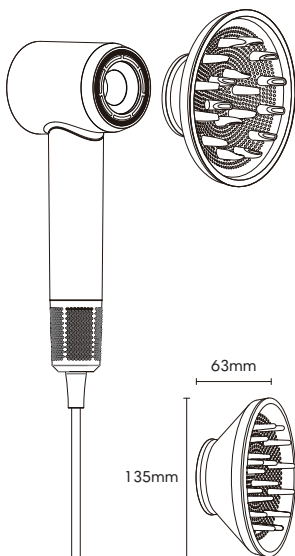


بعد التنظيف ، قم بتركيب غطاء المرشح مرة أخرى باتجاه شبكة الفلتر المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ ، حتى تسمع صوت نقرة ناعم ، وهذا يعني أن الغطاء قد تم تثبيته بإحكام على الفلتر.

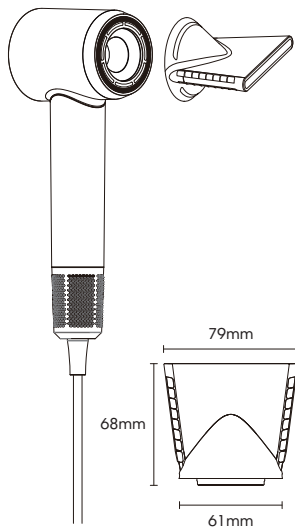


اختياري (متوفر فقط في بعض الطرز):

○ فوهة ناشر: لتصفيف الشعر المجعد أثناء التجفيف.



○ فوهة التصفيف: لتصفيف الشعر الأملس أثناء التجفيف.



الدرجات والوظائف

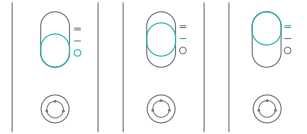
المعلومات الأساسية

اسم المنتج: مجفف شعر كهربائي
الموديل: Swift/Swift Special/Retro
القولطية المقدر:
التردد المقدر:
الطاقة المقدر: 1400W(120V)/1600W(230V)
أبعاد المنتج: 88.8 × 69.8 × 277 ملم

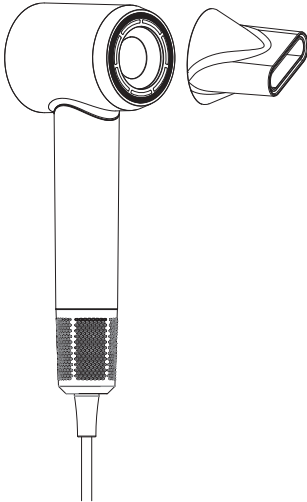
و درجات السرعة ON/OFF

حرك هذا الزر لأعلى ولأسفل لتغيير سرعة تدفق الهواء

قبل الاتصال بالطاقة OFF تأكد من ضبط زر التشغيل. / إيقاف على



(=) سرعة عالية (-) سرعة منخفضة (o) إيقاف التشغيل



مجفف الشعر عالي السرعة من لايفن

يتم قطع المرفق المغناطيسي بسهولة داخل وخارج الجهاز

ما عليك سوى تحريك مرفق المكثف بالقرب من حلقة مكواة مجفف الشعر ، وسيتم تثبيته بسبب القوة المغناطيسية ويمكن تدويره في أي موضع .

مواصفات المنتج

محرك كهربائي عالي السرعة بدون فرش

يعمل المحرك الكهربائي عالي السرعة من لايفن الحاصل على براءة اختراع على ارتفاع 110000 دورة في الدقيقة في الصناعة ، مما يولد تدفقاً قوياً للهواء لتجفيف شعرك بسرعة .

نظام إدارة الحرارة الذكية

يمكن لنظام الإدارة الذكية المتكامل التحكم في درجة حرارة الهواء بدقة ، وذلك لتجنب تلف شعرك.

التكنولوجيا الأيونية

يولد المولد الأيوني المدمج أيونات سالبة ، مما يقلل من تراكم الشحنات الساكنة على شعرك مما يجعله أنيقاً وسهل التنظيف.

هيكل المحرك الكهربائي العمودي

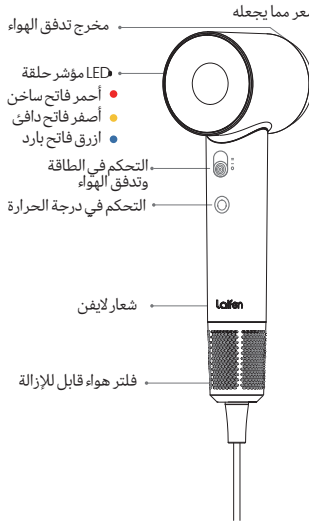
يتم وضع المحرك الكهربائي عمودياً داخل المقود لخفض مركز الثقل في مجفف الشعر مما يجعله مريحاً في الإمساك به للاستخدام لفترة طويلة.

تصميم مخفف للضوضاء

مع التصميم المتقدم للمحرك والغلاف ، فإن منتجنا هادئ في التشغيل مما يتيح لك الاستمتاع بتجربة تجفيف مرضية.

تصميم مخفف للضوضاء

مع التصميم المتقدم للمحرك والغلاف ، فإن منتجنا هادئ في التشغيل مما يتيح لك الاستمتاع بتجربة تجفيف مرضية.



تعليمات السلامة الهامة



اقرأ جميع التعليمات و الإشارات التحذيرية الموضحة في المهمة قبل استخدام هذا الجهاز دليل المستخدم الخاص بك و على الجهاز

- لا تسد أنبوب مدخل الهواء فقد يتسبب ذلك في ارتفاع درجة حرارة ملف التسخين مما يؤدي إلى نشوب حريق.
- لا تغمر الجهاز في أي سائل.
- لا تستخدم مجفف الشعر في البيئات عالية الرطوبة.
- لا تجعل المجفف رطبًا.
- يرجى التأكد من جفاف يديك عند استخدام مجفف الشعر ، لتفادي خطر حدوث صدمة كهربائية وحريق ناتج عن ماس كهربائي.
- لا تستخدم مجفف الشعر بالقرب من المواد القابلة للاشتعال والانفجار.
- لا تقم بلف أو ربط الكبل السلكي بمجفف الشعر.
- لا تقم بتعديل مجفف الشعر أو محاولة إصلاحه وتفكيكه بنفسك.
- لا تستخدم مجفف الشعر في حالة تلف قابس الطاقة أو السلك.
- تأكد من أن الأطفال لا يستخدمون المنتج دون إشراف من الكبار.
- تأكد من أن الأطفال لا يستخدمون المنتج دون إشراف من الكبار RCD لتقليل مخاطر الاستخدام في الحمام ، تأكد من تثبيته.
- قد يسخن مخرج الهواء والمكثف / الناشر أثناء الاستخدام المطول ، يرجى تجنب لمس هذه الأجزاء.
- لا يستخدم مع الأطفال وذلك لتفادي مخاطر الإصابة بحروق.
- بعد الاستخدام تأكد من فصل الجهاز.
- لا تمارس القوة على القابس لتجنب إتلافه.
- الجهاز يستخدم لشعر الإنسان فقط ولا يجوز تجفيف الحيوانات الأليفة والأشياء به.
- لا تقم بتعديل أو تغيير الأسلاك على الجهاز.
- للتنظيف ، تأكد من فصل الجهاز عن مقبس الطاقة.
- يجب تنظيف فتحات التهوية بشكل دوري باستخدام قطعة قطن جافة.
- لا تمارس القوة باليد أو بأي شيء على فتحات التهوية ومكوناتها.
- لا تقم أبدًا بتنظيف مجفف الشعر بالكحول أو مزيل طلاء الأظافر أو المنظفات أو أي سائل آخر لتجنب التلف أو العيب أو بهتان اللون.





www.laifentech.com

Manufacturer: Dongguan Laifen Electronic Technology Co., LTD
www.laifentech.com

Add: Bdg 1, No 14 Ningjiang Road, Humen, Dongguan, China
Email: info@laifentech.com